

# HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación del producto y de la compañía

<b>Product number</b>	YA003
<b>Nombre del producto</b>	BABY POWDER DRY AIR & FABRIC DEODORIZER
<b>Fecha Efectiva</b>	01-May-2007
<b>Información del fabricante</b>	PRO-LINK, INC.  CANTON, MA 02021 United States
<b>Manufacturer phone</b>	General Assistance 1-800-74-LINKS
<b>Emergency telephone US</b>	866-836-8855
<b>Emergency telephone outside US</b>	952-852-4646

## 2. Identificación de los peligros

<b>Resumen de emergencias</b>	INFLAMABLE CONTENIDO BAJO PRESION. Aerosol. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.  Nocivo en contacto con los ojos. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
<b>OSHA regulatory status</b>	Este producto se considera peligroso bajo la 29 CFR 1910.1200 (Comunicación de Riesgos).
<b>Efectos potenciales sobre la salud</b>	
<b>Vías de exposición</b>	Inhalación.
<b>Ojos</b>	El contacto puede irritar o quemar los ojos. El contacto con los ojos puede dar por resultado lesiones de la córnea.
<b>Piel</b>	El contacto prolongado o repetido puede provocar el desengrase o secado de la piel, lo que puede dar lugar a irritación cutánea y dermatitis (erupciones).
<b>Inhalación</b>	Un mal uso intencionado que conlleve la concentración e inhalación del producto puede ser nocivo o mortal. La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Ingestión</b>	Es improbable la exposición por ingestión de un aerosol. Puede provocar lesiones pulmonares retardadas.
<b>Órganos diana</b>	Sangre. Sistema nervioso central. Hígado. Sistema respiratorio.
<b>Efectos crónicos</b>	Inconsciencia. Puede causar daño al hígado. Puede provocar trastornos y/o lesiones en el sistema nervioso central (por ejemplo narcosis, con pérdidas de coordinación, debilidad, fatiga, confusión mental y visión borrosa asociadas). Puede provocar lesiones pulmonares retardadas.
<b>Señales y síntomas</b>	Malestar pectoral. Defectos de nacimiento. Esterilidad. Narcosis. Cianosis. Hepatomegalia. Sequedad de la piel. Irritación.

## 3. Composición / Información sobre los Ingredientes

Componentes	CAS No.	Porcentaje
Propane	74-98-6	30 - 40
n-Butane	106-97-8	30 - 40
ALCOHOL ETÍLICO	64-17-5	3 - 5
ISOBUTANO	75-28-5	3 - 5
Isopropyl Alcohol	67-63-0	1 - 3

## 4. Primeros auxilios

### Procedimientos de primeros auxilios

<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua por lo menos durante 15 minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Obtenga atención médica inmediata.
------------------------------	---

**Contacto con la piel**

Inmediatamente quítese toda la ropa contaminada. Lavar con agua caliente y jabón. Obtenga atención médica si la irritación aumenta o persiste.

**Inhalación**

Salir al aire libre. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. No utilice el método boca a boca si la víctima ha inhalado la sustancia. Use respiración artificial con ayuda de una máscara de bolsillo equipada con válvula de una vía, o con algún otro instrumento médico de respiración que sea adecuado.

**Ingestión**

No provocar vómitos sin consejo médico. Si el vómito ocurre de manera natural, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. No utilice el método boca a boca si la víctima ha ingerido la sustancia. Use respiración artificial con ayuda de una máscara de bolsillo equipada con válvula de una vía, o con algún otro instrumento médico de respiración que sea adecuado.

**Notas para el médico**

Los síntomas pueden retrasarse.

**Consejo general**

Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.

## 5. Medidas para Combatir Incendios

**Características inflamables**

Los recipientes pueden explotar cuando se calientan. El vapor o el gas pueden alcanzar fuentes de ignición lejanas y llamaradas.

**Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados** Niebla de agua. Espuma Producto químico seco Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Medios inadecuados**

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

**Protección de bomberos****Precauciones para los bomberos y equipo protector**

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. Use ropa de protección completa, incluyendo casco, aparato de respiración con demanda de presión o de presión positiva autónomo, ropa de protección y mascarilla facial. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Para incendio masivo, utilice portamangueras autónomas o boquillas de monitoreo; si no es posible, aléjese del área y deje que el incendio arda.

## 6. Medidas in caso de vertido accidental

**Precauciones personales**

Asegúrese una ventilación apropiada. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que use vestimenta de protección apropiada. Ventile los cuartos cerrados antes de entrar. Mantenga el personal no necesario lejos.

**Métodos para la contención**

Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Pare la fuga si puede hacerlo sin riesgo alguno. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable.

**Métodos de limpieza**

Derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpiar a fondo la superficie contaminada.

## 7. Manipulación y Almacenamiento

**Manipulación**

Contenedor a presión: no punzar ni quemar, incluso después de usarlo. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. Utilícese únicamente con ventilación adecuada. No poner este material en contacto con los ojos. No poner este material en contacto con la piel. Evite la exposición prolongada.

**Almacenamiento**

Aerosol de Nivel 3.

El contenido está bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. La presión en los contenedores sellados puede aumentar debido a la influencia del calor. Evite la exposición a la luz del sol durante largos periodos de tiempo. Guardar en una zona equipada con extintores automáticos. Mantener fuera del alcance de los niños. Tenga cuidado durante su manipulación/almacenamiento.

## 8. Controles de la exposición y protección personal

### Límites de exposición

#### (ACGIH)

Material	CAS No.	Media Ponderada en el Tiempo (TWA)	STEL	límite máximo
Baby Powder Dry Air Freshener	Mezcla	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido

#### Componentes

Propane	74-98-6	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
n-Butane	106-97-8	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
ALCOHOL ETÍLICO	64-17-5	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
ISOBUTANO	75-28-5	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
Isopropyl Alcohol	67-63-0	200 ppm	400 ppm	Não estabelecido

### Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA)

Material	CAS No.	Media Ponderada en el Tiempo (TWA)	STEL	límite máximo
Baby Powder Dry Air Freshener	Mezcla	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido

#### Componentes

Propane	74-98-6	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
n-Butane	106-97-8	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
ALCOHOL ETÍLICO	64-17-5	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
ISOBUTANO	75-28-5	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
Isopropyl Alcohol	67-63-0	400 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido

### Controles de ingeniería

Proveer de ventilación adecuada.

### Protección personal

#### Protección de los ojos / cara

Use anteojos de protección para compuestos químicos.

#### Protección cutánea

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

#### Protección respiratoria

Utilice aparato para respirar autónomo de presión positiva (SCBA).

#### Consideraciones generales sobre higiene

No poner este material en contacto con los ojos. No poner este material en contacto con la piel. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

## 9. Propiedades Físicas y Químicas

Aspecto	No disponible
Color	Incoloro.
Olor	frutoso
Estado físico	Líquido.
Estado físico	Aerosol.
Flammability (HOC)	41.84 kJ/g estimado
Límites de inflamabilidad en aire, Superior, % por volumen	No disponible
Límites de inflamabilidad en aire, Inferior, % por volumen	No disponible
Flash back	No
Presión	65 - 75 psig @ 70F
Solubilidad	Negligible
Punto de inflamación	-104.4 °C (-156 °F) estimado
Punto de ebullición	16.1 °C (60.8 °F) estimado

**10. Información sobre Estabilidad Química y Reactividad**

<b>Estabilidad química</b>	Riesgo de ignición. Estable en condiciones normales.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Calor, llamas y chispas.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Puede incluir óxidos de nitrógeno.

**11. Información toxicológica**

<b>Efectos agudos</b>	Agudo DL50: 10699 mg/kg estimado, Rata, Oral Agudo DL50: 6871 mg/kg estimado, Rata, Dermal Agudo CL50: 17 mg/l/4h estimado, Rata, Inhalación
<b>Efectos locales</b>	El contacto puede irritar o quemar los ojos. Toxicidad hepática. Su ingestión puede causar desórdenes en la sangre. Los componentes del producto pueden ser absorbidos por el cuerpo a través de la piel.
<b>Efectos crónicos</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). La absorción repetida puede ocasionar trastornos del sistema nervioso central, del hígado, riñones y sangre. La exposición prolongada o reiterada puede provocar lesiones pulmonares. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
<b>Efectos subcrónicos</b>	Una inhalación prolongada puede producir desórdenes en la sangre. Tras un contacto prolongado con la piel pueden producirse desórdenes en la sangre.
<b>Carcinogenicidad</b>	This product is not considered to be a carcinogen by IARC, ACGIH, NTP, or OSHA.
<b>Efectos neurológicos</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Efectos reproductivos</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). Puede provocar efectos nocivos sobre la función reproductora, como defectos de nacimiento, abortos e infertilidad.
<b>Epidemiología</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Información adicional</b>	Los síntomas pueden retrasarse.

**12. Información Ecológica**

<b>Ecotoxicidad</b>	CL50 155 mg/L estimado, Peces, 96.00 Horas, Los compuestos de este producto son peligrosos para la vida acuática.
---------------------	--

**13. Consideraciones de Eliminación**

<b>Códigos de residuos</b>	D001: Residuos inflamables con punto de inflamación <140 F
<b>Instrucciones para la eliminación</b>	El contenido está bajo presión. Elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Incinere el material en condiciones controladas en un incinerador aprobado. No permita que este material se drene en los drenajes/suministros de agua. Si este producto se elimina, se considera un residuo que puede encenderse bajo RCRA, D001. Elimine de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables.

**14. Información relativa al transporte****Requisitos del Departamento de Transportes (DOT)****Requisitos de transporte básicos:**

<b>Nombre propio del transporte</b>	Bien de consumo
<b>Clase de peligro</b>	ORM-D
<b>Clase subsidiaria de peligro</b>	ninguno
<b>Información adicional:</b>	
<b>Excepciones de envasado</b>	156, 306
<b>Envasado no a granel</b>	156, 306
<b>Envasado a granel</b>	ninguno

## 15. Información reglamentaria

**Reglamentos federales en EEUU** El producto es un "Producto químico peligroso" tal como lo define la Norma de comunicación de peligro OSHA, 29 CFR 1910.1200.  
Todas los compuestos están en la Lista de Inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

Substancias Peligrosas CERCLA/SARA - No aplicable.

### Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (en inglés, OSHA)

**29 CFR 1910.1200 producto químico peligroso** Sí

### CERCLA (Superfund) cantidad comunicable

ninguno

### Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)

**Categorías de peligro**  
Peligro Inmediato: - Sí  
Peligro Retrasado: - Sí  
Peligro de Incendio - Sí  
Peligro de Presión: - Sí  
Peligro de Reactividad - No

**Sección 302 sustancia sumamente peligrosa** No

**Sección 311 producto químico peligroso** Sí

### Estado del inventario

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre de inventario</b>	<b>En existencia (sí/no)*</b>
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	No
Europa	Inventario Europeo de Químicos Nuevos y Químicos Existentes (en inglés, EINECS)	No
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	No
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Ley de Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA) Inventario	Sí

Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

### Reglamentos estatales

#### U.S. - California - Proposition 65 - Developmental Toxicity

ALCOHOL ETÍLICO 64-17-5 developmental toxicity, initial date 10/1/87 (when in alcoholic beverages)

#### U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List

ALCOHOL ETÍLICO	64-17-5	Presente
ISOBUTANO	75-28-5	Presente
Isopropyl Alcohol	67-63-0	Riesgo medioambiental
n-Butane	106-97-8	Presente
Propane	74-98-6	Presente

## 16. Otra información

### Clasificaciones HMIS®

Salud: 1\*  
Inflamabilidad: 4  
Riesgo físico: 0

### Preparado por

Regulatory Compliance

### De responsabilidad

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga. y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

### Fecha de emisión

01-May-2007